

Provozní příručka

# EG520

Secí stroj





500 Venture Drive  
Orrville, OH 44667  
www.ventrac.com

## Pro vlastníka Kontaktní informace a identifikace výrobku

Pokud potřebujete kontaktovat autorizovaného prodejce Ventrac ohledně informací o údržbě svého výrobku, vždy uvádějte jeho model a sériové číslo.

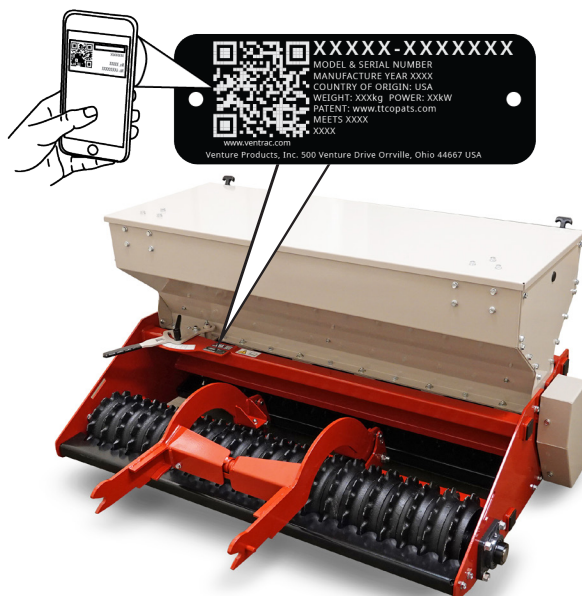
Pro budoucí použití vyplňte následující informace. Umístění identifikačních čísel naleznete na obrázcích níže. Zaznamenejte je do uvedených míst.

Prodejce: \_\_\_\_\_ Datum nákupu: \_\_\_\_\_

Adresa prodejce: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel. číslo prodejce: \_\_\_\_\_ Faxové číslo prodejce: \_\_\_\_\_

Potřebujete-li získat přístup k příručkám, informacím o záruce a jiným údajům o výrobku, pomocí mobilního telefonu můžete naskenovat QR kód na štítku sériového čísla.



Číslo modelu: \_\_\_\_\_

Sériové číslo: \_\_\_\_\_

Společnost Venture Products Inc. si vyhrazuje právo provádět změny v designu nebo specifikacích bez povinnosti provádět podobné změny u dříve vyrobených výrobků.

# OBSAH

<b>ÚVOD</b>	<b>STRANA 4</b>
Popis výrobku . . . . .	4
Proč potřebuji provozní příručku? . . . . .	4
Používání příručky . . . . .	5
Glosář příručky . . . . .	5
<b>BEZPEČNOST</b>	<b>STRANA 6</b>
Všeobecné bezpečnostní postupy . . . . .	6
Potřebná školení . . . . .	6
Požadavky na osobní ochranné prostředky (OOP) . . . . .	6
Provozní bezpečnost . . . . .	6
Nepřevázejte jiné osoby . . . . .	8
Práce ve svazích . . . . .	8
Přeprava na nákladním vozidle nebo přívěsu . . . . .	9
Údržba . . . . .	9
Bezpečnost při manipulaci s palivem . . . . .	10
Bezpečnost při práci s hydraulickým systémem . . . . .	11
Bezpečnostní štítky . . . . .	12
<b>PROVOZNÍ OVLÁDACÍ PRVKY</b>	<b>STRANA 13</b>
Páka regulační klapky . . . . .	13
Kalibrační zásobník . . . . .	13
<b>BĚŽNÝ PROVOZ</b>	<b>STRANA 14</b>
Denní kontrola . . . . .	14
Připojení . . . . .	14
Odpojení . . . . .	14
Plnění zásobníku osiva . . . . .	14
Postup před kalibrací a zahájením provozu . . . . .	14
Postup kalibrace v librách na 1 000 čtverečních stop . . . . .	14
Postup kalibrace v gramech na metr čtvereční . . . . .	15
Provozní postup . . . . .	15
Přeprava přídatného zařízení . . . . .	15
<b>ÚDRŽBA</b>	<b>STRANA 16</b>
Čištění a obecná údržba . . . . .	16
Čištění regulační klapky a dávkovacích trychtýřů . . . . .	16
Místa mazání . . . . .	16
Mazání hnacího řetězu . . . . .	17
Kontrola napnutí hnacího řetězu . . . . .	17
Seřízení napnutí hnacího řetězu . . . . .	17
Uskladnění . . . . .	17
Plán údržby . . . . .	18
Kontrolní seznam údržby . . . . .	18
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>STRANA 19</b>
Rozměry . . . . .	19
Vlastnosti . . . . .	19

# ÚVOD

---



Společnost Venture Products Inc. vám s potěšením představuje nový secí stroj. Doufáme, že vám zařízení Ventrac poskytne všechna řešení v JEDNOM traktoru.

## Popis výrobku

Secí stroj Ventrac EG520 vysévá travní osivo přímo do holé půdy. Zaručuje rovnoměrné a přesné dávkování, které přispívá k optimálnímu rozprostření osiva. Pojezdové ústrojí zajišťuje konzistentní dávkování i při proměnné rychlosti a odsazené zhutňovací disky zajišťují optimální kontakt osiva s půdou.

Secí stroj je vybaven integrovaným kalibračním zásobníkem pro zachycení osiva během kalibrace. Přední pěchovací válec vytváří hladký povrch pro ukládání osiva. Odsazený zadní pěchovací válec překrývá osivo lehkou vrstvou půdy. Zásobník osiva má objem 142 litrů, což umožňuje přepravu velkého množství osiva. Přesné dávkovací trychtýře zajišťují rovnoměrné dávkování různých typů osiva.

## Proč potřebuji provozní příručku?

Tato příručka vám pomůže získat důležité informace o tom, co je nutné pro bezpečný provoz a údržbu stroje, aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození výrobku. Příručka je rozdělena do kapitol, abyste mohli potřebné údaje snadno vyhledat.

Pro každé zařízení Ventrac, které vlastníte, si musíte přečíst příslušnou provozní příručku a uvedené informace si dobře osvojit. Usnadní vám to seznámení s každým konkrétním zařízením. Pokud se příručka poškodí nebo pokud je nečitelná, je třeba ji neprodleně vyměnit. O výměnu požádejte místního prodejce Ventrac.

Před použitím přídatného zařízení Ventrac si přečtete bezpečnostní a provozní pokyny pro hnací jednotku a používané přídatné zařízení a dodržujte je, abyste zajistili co nejbezpečnější provoz.

Informace v této příručce poskytují obsluze nejbezpečnější postupy pro obsluhu stroje a maximální využití jeho funkcí. Nedodržíte-li bezpečnostní opatření uvedená v této příručce, může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení.

# ÚVOD

## Používání příručky

V této příručce jsou uvedena možná nebezpečí a problémy týkající se bezpečnosti. Mají vám i ostatním pomoci předejít zranění a/nebo poškození zařízení.

Při práci na zařízení nebo jeho obsluze musí být vždy nejvyšší prioritou bezpečnost. Je pravděpodobnější, že dojde k nehodě, pokud nebudete dodržovat řádné provozní postupy nebo pokud jsou pracovníci obsluhy nezkušení.

## DEFINICE SYMBOLŮ



Tento symbol označuje potenciální zdravotní a bezpečnostní rizika. Označuje bezpečnostní opatření. Týká se možného ohrožení vaší bezpečnosti a bezpečnosti ostatních osob.

Úroveň bezpečnosti popisují tři signální slova: Nebezpečí, výstraha a upozornění.

## DEFINICE SIGNÁLNÍCH SLOV

### NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která povede k vážnému zranění nebo smrti, pokud jí nebude zabráněno. Toto signální slovo je omezeno na nejextrémnější případy.

### VÝSTRAHA

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k vážnému zranění nebo smrti, pokud jí nebude zabráněno.

### UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění a/nebo poškození majetku, pokud jí nebude zabráněno. Může být také použito k upozornění na nebezpečné postupy.

Ke zdůraznění informací se v této příručce také používají dva výrazy. **POZOR** upozorňuje na speciální informace mechanického typu, které mají zabránit poškození zařízení, a/nebo na osvědčené postupy týkající se údržby zařízení a péče o něj.

**POZNÁMKA** zdůrazňuje obecné informace, které si zaslouží zvláštní pozornost.

Poznámka: Tato příručka může na různých místech odkazovat na pravou a levou stranu. Pravá a levá strana se určuje ze stanoviště obsluhy při pohledu směrem dopředu.

## Glosář příručky

- Hnací jednotka** Traktor Ventrac nebo jiné zařízení Ventrac poháněné motorem, které lze používat samostatně nebo s přídatným zařízením či příslušenstvím.
- Přídavné zařízení** Zařízení Ventrac, které k provozu vyžaduje hnací jednotku.
- Příslušenství** Zařízení, které se připojuje k hnací jednotce nebo přídavnému zařízení, aby se rozšířily jejich provozní možnosti.
- Stroj** Popisuje veškerá přídavná zařízení nebo příslušenství, která se používají společně s hnací jednotkou.

# BEZPEČNOST



## Všeobecné bezpečnostní postupy pro hnací jednotky Ventrac, přídatná zařízení a příslušenství



### Potřebná školení

- Za řádné zaškolení obsluhy odpovídá výhradně majitel tohoto stroje.
- Za provoz tohoto stroje, za prevenci nehod nebo zranění, které může být způsobeno obsluze nebo jiným osobám, a za poškození majetku nese výhradní odpovědnost majitel či pracovník obsluhy.
- Nedovolte, aby stroj obsluhovaly nebo opravovaly děti či neproškolené osoby. Věková hranice obsluhy může být omezena místními předpisy.
- Před uvedením stroje do provozu se důkladně seznamte s obsahem provozní příručky.
- Pokud obsluha stroje nerozumí této příručce, pak je odpovědností vlastníka stroje, aby obsluze vysvětlil všechny informace uvedené v této příručce.
- Seznamte se s používáním všech ovládacích prvků a porozumějte jim.
- Naučte se, jak v případě nouze rychle zastavit hnací jednotku a přídatná zařízení.

### Požadavky na osobní ochranné prostředky (OOP)

- Vlastník odpovídá za to, aby všichni pracovníci obsluhy používali při práci se strojem správné osobní ochranné prostředky. Při každém použití stroje používejte následující osobní ochranné prostředky:
- Certifikovaná ochrana očí a ochrana sluchu.
- Protiskluzová obuv s uzavřenou špičkou.
- Dlouhé kalhoty.
- Prachová maska pro prašné prostředí.
- Může být nutné používat další osobní ochranné prostředky. Případné další požadavky naleznete v bezpečnostních postupech pro práci s výrobkem.

### Provozní bezpečnost

- Zabezpečte si dlouhé vlasy a volné oblečení. Nenoste šperky.
- Před zahájením provozu zkontrolujte stroj. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené, opotřebené nebo chybějící díly. Ujistěte se, že ochranné kryty a štíty jsou ve správném funkčním stavu a jsou zajištěny na svém místě. Před obsluhou stroje proveďte všechna nezbytná nastavení.
- Na některých obrázcích v této příručce mohou být ochranné kryty nebo štíty otevřeny nebo demontovány, aby byly pokyny zcela srozumitelné. Za žádných okolností nesmí být stroj provozován bez těchto zařízení na svých místech.
- Úpravy nebo změny tohoto stroje mohou snížit bezpečnost a způsobit poškození stroje. Neupravujte bezpečnostní zařízení ani nepracujte se strojem s demontovanými ochrannými kryty nebo štíty.
- Před každým použitím ověřte správnou funkci všech ovládacích prvků a zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení. Se strojem nepracujte, pokud nejsou ovládací prvky nebo bezpečnostní zařízení ve správném provozním stavu.
- Před použitím stroje zkontrolujte funkci parkovací brzdy. Podle potřeby parkovací brzdou seřídte nebo opravte.
- Kontrolujte všechny bezpečnostní štítky a řiďte se na nich uvedenými pokyny.
- Všechny ovládací prvky lze obsluhovat pouze ze stanoviště obsluhy.
- Pokud je stroj vybaven ochranným obloukem / rámem a ten je ve vzpřímené poloze, vždy používejte bezpečnostní pás.

# BEZPEČNOST



## Všeobecné bezpečnostní postupy pro hnací jednotky, přídatná zařízení a příslušenství Ventrac



- Před zahájením práce se strojem zkontrolujte, zda je přídatné zařízení nebo příslušenství řádně zajištěno nebo upevněno k hnací jednotce.
- Před zahájením práce se strojem se ujistěte, že se v blízkosti hnací jednotky a přídatného zařízení nenacházejí žádné osoby. Pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru, stroj zastavte.
- Vždy buďte ostražití, co se děje kolem vás, a vždy se soustřeďte na úkol, který provádíte. Vždy se dívejte ve směru, ve kterém se stroj pohybuje.
- Před couváním se pohledem dozadu a dolů ujistěte, že máte volnou cestu.
- Jestliže narazíte do předmětu, vypněte stroj a zkontrolujte jej. Před opětovným spuštěním stroje proveďte všechny nezbytné opravy.
- V případě jakékoli známky poruchy neprodleně přestaňte stroj používat. Neobvyklý hluk může upozorňovat na možné selhání stroje nebo na nutnost provedení údržby. Před opětovným spuštěním stroje proveďte všechny nezbytné opravy.
- Je-li ve výbavě funkce vysokého/nízkého rozsahu, mezi vysokým a nízkým rozsahem nikdy nepřecházejte ve svahu. Před řazením rozsahů stroj vždy zaparkujte na rovném povrchu a zatáhněte parkovací brzdu.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru, je-li spuštěný.
- Stroj parkujte vždy na rovném povrchu.
- Před připojením hnacího řemenu přídatného zařízení k hnací jednotce vždy vypněte motor.
- Před opuštěním stanoviště obsluhy vždy nejdříve spusťte přídatné zařízení na zem, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíč zapalování. Před opuštěním stroje se nejdříve ujistěte, že se všechny pohybující se části zcela zastavily.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru, jestliže není spuštěno přídatné zařízení na zem, není zatažená parkovací brzda, vypnutý motor a vytažený klíč zapalování.
- Pracujte pouze v podmínkách s dobrým osvětlením.
- Nepracujte se strojem, pokud hrozí nebezpečí zásahu bleskem.
- Nikdy nesměřujte stranu vyprazdňování jakéhokoli přídatného zařízení na osoby, budovy, zvířata, vozidla nebo jiné hodnotné předměty.
- Nikdy nevyprazdňujte materiál proti zdi nebo jiné překážce. Materiál by se mohl odrážet zpět směrem k obsluze.
- Buďte velmi opatrní, pokud se blížíte k nepřehledným zatáčkám, křovinám, stromům nebo jiným objektům, jež mohou bránit ve výhledu.
- Nespouštějte motor v budovách, kde není zajištěna správná ventilace.
- Během chodu motoru nebo krátce po jeho zastavení se nedotýkejte motoru či tlumiče. Tyto součásti jsou natolik horké, že mohou způsobit popáleniny.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte předepsané otáčky motoru. Provoz motoru při nadměrných otáčkách může zvýšit nebezpečí zranění osob.
- V zájmu snížení nebezpečí vzniku požáru udržujte prostor akumulátoru, motor a tlumič výfuku v čistotě, tj. bez trávy, listí, nadměrného množství maziva a jiných hořlavých materiálů.
- Odstraňte z pracovní oblasti předměty, které by mohly být zasaženy nebo vymrštěny ze stroje.

# BEZPEČNOST



## Všeobecné bezpečnostní postupy pro hnací jednotky, přídatná zařízení a příslušenství Ventrac



- Jiné osoby a zvířata se musí zdržovat mimo pracovní prostor.
- Před zahájením práce se dobře seznámte s pracovním prostorem. Nepracujte v místech, kde hrozí nebezpečí ztráty tahové síly nebo stability stroje.
- Při práci na nerovném terénu snižte rychlost.
- Při nesprávném použití může zařízení způsobit vážné zranění nebo smrt. Před uvedením stroje do provozu se seznámte s bezpečností hnací jednotky a používaného přídatného zařízení a způsobem, jakým pracují.
- Nepracujte se strojem, pokud nejste v dobrém fyzickém a duševním zdravotním stavu, pokud budete rozptylováni osobními zařízeními nebo pokud jste pod vlivem jakékoli látky, která by mohla negativně ovlivnit vaše rozhodování, obratnost nebo úsudek.
- Provoz stroje obecně přitahuje pozornost dětí. Věnujte pozornost dětem a nedovolte jim, aby vstupovaly do pracovního prostoru. Pokud děti do pracovního prostoru vstoupí, vypněte stroj.
- Hnací jednotky, přídatná zařízení a příslušenství nejsou určeny pro jízdu po veřejných komunikacích. Nikdy stroj neprovozujte ani s ním nejezděte po veřejných silnicích nebo dálnicích.
- Při práci v blízkosti silnic používejte bezpečnostní osvětlení.
- Při práci v blízkosti vozovky nebo při jejím přejíždění zpomalte a věnujte pozornost provozu. Před přejížděním silnic nebo chodníků zastavte. Když se budete blížit k oblastem nebo objektům zakrývajícím výhled, buďte opatrní.

### Nepřevázejte jiné osoby

- Na hnací jednotce může být jen pracovník obsluhy. Nepřevázejte jiné osoby.
- Nikdy nedovolte, aby na jakémkoli přídatném zařízení nebo příslušenství jezdily jiné osoby.

### Práce ve svazích

- Ve svazích může dojít k nehodám v důsledku ztráty kontroly nebo převrácení, které mohou vést k vážnému poranění nebo smrti. Seznamte se s nouzovou parkovací brzdou a ovládacími prvky hnací jednotky a jejich funkcemi.
- Je-li hnací jednotka vybavena sklopným ochranným obloukem, musí být oblouk při provozu na jakémkoli svahu zajištěn ve svislé poloze.
- Při práci ve svazích se sklonem větším než 15 stupňů používejte nízký rozsah (dle výbavy).
- Při práci ve svazích prudce nezastavujte ani se nerozjíždějte.
- Nikdy nepřeházejte mezi horním a spodním rozsahem ve svahu. Před řazením rozsahů nebo neutrálu hnací jednotky vždy zaparkujte hnací jednotku na rovném povrchu a zatáhněte parkovací brzdu.
- Stupeň bezpečnosti mohou ovlivňovat měnící se podmínky, jako jsou mokré povrchy či rozvolněná půda. Nejezděte v místech, kde by mohlo dojít ke ztrátě tahové síly nebo převrácení stroje.
- Dávejte pozor na skrytá nebezpečí v terénu.
- Zdržujte se v dostatečné vzdálenosti od srázů, příkopů a náspů.
- Při práci na svazích je třeba se vyhnout prudkému zatáčení.
- Tažení břemen na kopcích snižuje bezpečnost. Vlastník / pracovník obsluhy je odpovědný za určení toho, se kterým nákladem lze bezpečně manipulovat na svazích.

# BEZPEČNOST



## Všeobecné bezpečnostní postupy pro hnací jednotky, přídatná zařízení a příslušenství Ventrac



- V zájmu zvýšení stability přepravujte stroj s přídatným zařízením spuštěným nebo blízko země.
- Při práci na svazích jezděte ve směru nahoru a dolů, kdykoli je to možné. Pokud je při jízdě napříč svahem nutné zatáčení, snižte rychlost a pomalu zatáčejte směrem dolů po svahu.
- Zajistěte dostatečné množství paliva pro nepřetržitý provoz. Doporučuje se minimálně polovina palivové nádrže.

### Přeprava na nákladním vozidle nebo přívěsu

- Při nakládání či vykládání stroje z nákladního vozidla nebo přívěsu si počínejte opatrně.
- Při nakládání stroje na nákladní vozidlo nebo přívěs používejte nájezdové plošiny přes celou šířku stroje.
- Pro zajištění stroje během přepravy nestačí zatáhnout parkovací brzdu. Hnací jednotku a/nebo přídatné zařízení vždy bezpečně zajistěte k přepravnímu vozidlu pomocí popruhů, řetězů nebo lan. Přední i zadní popruhy musejí směřovat dolů a od stroje.
- Během přepravy na nákladním vozidle nebo přívěsu musí být vypnut přívod paliva do hnací jednotky.
- Vypněte elektrické napájení otočením odpojovače akumulátoru (dle výbavy) do vypnuté polohy.

### Údržba

- Udržujte bezpečnostní štítky čitelné. Odstraňte veškeré mazivo a nečistoty z bezpečnostních štítků a štítků s pokyny.
- Pokud jsou některé štítky vybledlé, nečitelné nebo chybí, neprodleně se obraťte na prodejce a požádejte jej o náhradní štítky.
- Při montáži nových součástí se ujistěte, že jsou k náhradním součástem připevněny platné bezpečnostní štítky.
- Pokud některá součást vyžaduje výměnu, používejte pouze originální náhradní díly Ventrac.
- Před prováděním jakýchkoli oprav vždy otočte odpojovač akumulátoru do vypnuté polohy nebo odpojte akumulátor. Jako první odpojte zápornou svorku a jako poslední kladnou svorku. Jako první připojte zpět kladnou svorku a jako poslední zápornou svorku.
- Všechny šrouby, matice a další upevňovací prvky udržujte řádně utažené.
- Vždy spusťte přídatné zařízení na zem, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč zapalování. Před čištěním, kontrolou, seřizováním nebo opravou se ujistěte, že se všechny pohybuující se součásti zcela zastavily.
- Pokud hnací jednotka, přídatné zařízení nebo příslušenství vyžaduje opravu nebo seřízení, které nejsou uvedeny v provozní příručce, je nutné svěřit hnací jednotku, přídatné zařízení nebo příslušenství autorizovanému prodejci Ventrac.
- Nikdy neprovádějte údržbu hnací jednotky a/nebo přídatného zařízení, pokud se na stanovišti obsluhy nachází nějaká osoba.
- Při manipulaci s akumulátorem vždy používejte ochranné brýle.
- Pravidelně kontrolujte těsnost a opotřebení palivových potrubí. Podle potřeby je utáhněte nebo opravte.
- V zájmu snížení nebezpečí vzniku požáru udržujte prostor akumulátoru, motor a tlumič výfuku v čistotě, tj. bez trávy, listí a nadměrného množství maziva.
- Během chodu motoru nebo krátce po jeho zastavení se nedotýkejte motoru, tlumiče nebo jiných součástí výfuku. Tyto součásti jsou natolik horké, že mohou způsobit popáleniny.

# BEZPEČNOST



## Všeobecné bezpečnostní postupy pro hnací jednotky, přídatná zařízení a příslušenství Ventrac



- Před uskladněním stroje nechte vychladnout motor. Stroj neskladujte v blízkosti otevřeného ohně.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte předepsané otáčky motoru. Provoz motoru v nadměrných otáčkách může zvýšit nebezpečí zranění osob.
- V pružinách se může akumulovat energie. Při odpojování nebo demontáži pružin a/nebo součástí s pružinou buďte opatrní.
- Překážka nebo předmět způsobující zablokování hnacího systému nebo pohyblivých/otočných částí mohou zapříčinit nahromadění akumulované energie. Po odstranění překážky nebo předmětu, který způsobuje zablokování, se může náhle uvést do pohybu systém pohonu nebo pohyblivé/rotující části. Nepokoušejte se ručně odstranit překážku nebo předmět, který způsobuje zablokování. Nepřibližujte ruce, nohy ani oděv k žádným poháněným dílům.

### Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Abyste se vyhnuli zranění nebo poškození majetku, při manipulaci s benzínem buďte obzvláště opatrní. Benzín je vysoce hořlavý a jeho výpary jsou výbušné.
- Nedoplňujte palivo do stroje, když kouříte nebo jste v blízkosti plamenů nebo jisker.
- Vždy doplňujte palivo venku.
- Neskladujte stroj ani nádobu na palivo ve vnitřních prostorech, kde by výpary nebo palivo mohly přijít do blízkosti otevřeného ohně, zdroje jisker nebo tepla.
- Palivo skladujte ve schválené nádobě. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nádoby neplňte ve voze nebo na přívěsu nebo korbě automobilu s plastovým povrchem. Před doplňováním paliva do vozidla vždy pokládejte nádoby na palivo na zem stranou od vozidla.
- Stroj vyložte z nákladního automobilu nebo přívěsu na zem a palivo doplňte na zemi. Jestliže to není možné, doplňujte palivo do stroje z přenosného kanystru, nikoliv pomocí plnicí pistole.
- Nikdy neodnímejte uzávěr nádrže ani nedoplňujte palivo při spuštěném motoru. Před doplněním paliva nechte vychladnout motor.
- Nikdy neodstraňujte uzávěr palivové nádrže na svahu. Uzávěr palivové nádrže odstraňujte pouze při zaparkovaném stroji na rovném povrchu.
- Uzávěr palivové nádrže a uzávěr nádoby nasadte zpět a řádně utáhněte.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Dopĺňujte pouze po spodní okraj plnicího hrdla paliva, neplňte celé plnicí hrdlo paliva. Přepĺnění palivové nádrže může způsobit zaplavení motoru, únik paliva z nádrže nebo poškození systému řízení emisí.
- Pokud rozlijete palivo, nepokoušejte se spustit motor. Odtlačte stroj z místa, kde je palivo rozlité, aby nevznikl žádný zdroj možného zapálení, dokud se výpary paliva zcela nerozptýlí.
- Pokud je nutné vypustit palivovou nádrž, musí být vypuštěna ve venkovním prostředí do schválené nádoby.
- Pravidelně kontrolujte těsnost a opotřebenění palivových potrubí. Podle potřeby je utáhněte nebo opravte.
- Palivový systém je vybaven uzavíracím ventilem. Před přepravou stroje mezi pracovními místy, při parkování stroje ve vnitřních prostorech nebo před prováděním údržby palivového systému vypněte přívod paliva.

# BEZPEČNOST

---



## Všeobecné bezpečnostní postupy pro hnací jednotky, přídatná zařízení a příslušenství Ventrac



### Bezpečnost při práci s hydraulickým systémem

- Zkontrolujte, zda jsou utažené hydraulické spoje a zda jsou v dobrém stavu všechny hydraulické hadice a trubky. Před spuštěním stroje opravte veškeré netěsnosti a vyměňte opotřebované nebo poškozené hadice nebo trubky.
- Při vysokém tlaku může dojít k netěsnostem hydrauliky. Úniky hydraulické kapaliny vyžadují zvláštní pozornost a péči.
- Pomocí kusu lepenky a lupy vyhledejte možné úniky hydraulické kapaliny.
- Udržujte tělo a ruce v dostatečné vzdálenosti od netěsných otvorů nebo trysek, ze kterých uniká hydraulická kapalina pod vysokým tlakem. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může proniknout pokožkou a způsobit vážné zranění, což může vést k závažným komplikacím a/nebo sekundárním infekcím, pokud se neléčí. Pokud do pokožky pronikne hydraulická kapalina, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc bez ohledu na to, jak se zranění zdá být malé.
- V hydraulickém systému se může akumulovat energie. Před prováděním údržby nebo oprav hydraulického systému odpojte všechna přídatná zařízení, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte systém přenosu hmotnosti (dle výbavy), vypněte motor a vyjměte klíč zapalování. Chcete-li uvolnit tlak v systému pomocné hydrauliky, před odpojením rychlospojek pomocné hydrauliky vypněte motor hnací jednotky a přesuňte ovládací páku hydrauliky doleva a doprava.

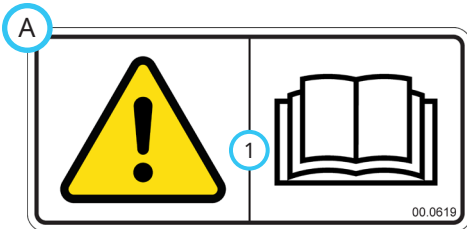
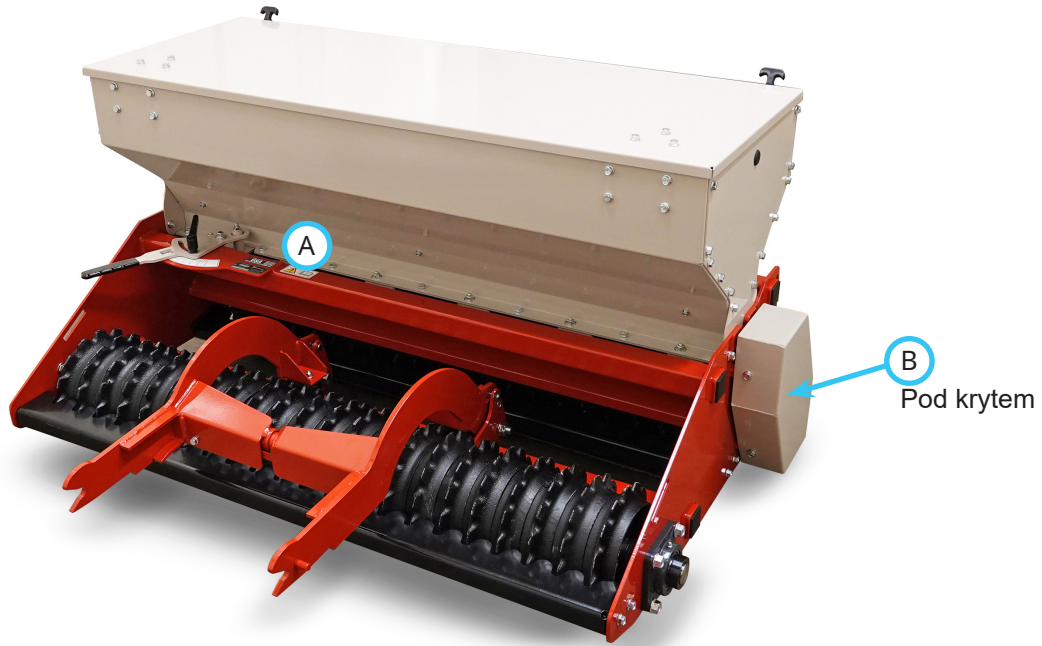
# BEZPEČNOST

## Bezpečnostní štítky

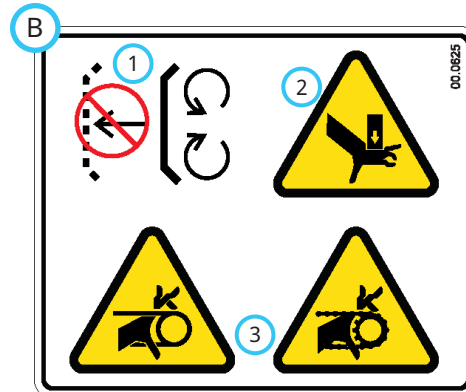
Přídavné zařízení musí být vybaveno následujícími bezpečnostními štítky.

Dbejte na to, aby byly všechny bezpečnostní štítky čitelné. Z bezpečnostních štítků a štítků s pokyny odstraňte veškeré mazivo a nečistoty. Pokud jsou některé štítky vybledlé, nečitelné nebo chybí, neprodleně se obraťte na prodejce a požádejte jej o náhradní štítky.

Při montáži nových součástí se ujistěte, že jsou k náhradním součástem připevněny platné bezpečnostní štítky.



1. Přečtěte si provozní příručku.

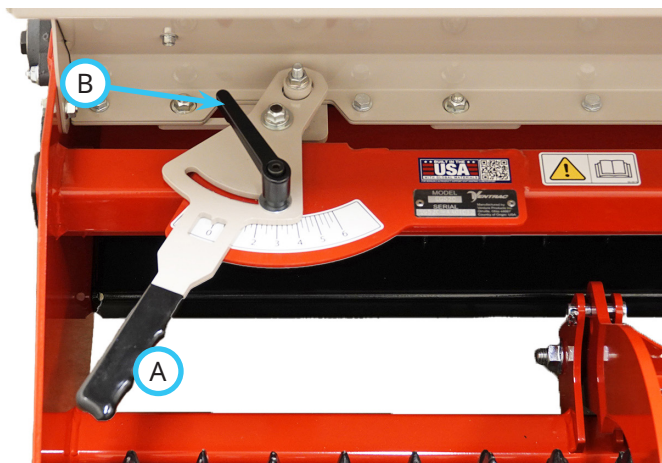


1. Chybí kryt - stroj nepoužívejte.
2. Nebezpečí skřípnutí nebo rozdrcení.
3. Zachycení prstů nebo rukou.

Štítek	Popis	Objednací číslo	Množství
A	Přečtěte si provozní příručku	00.0619	1
B	Chybí kryt	00.0625	1

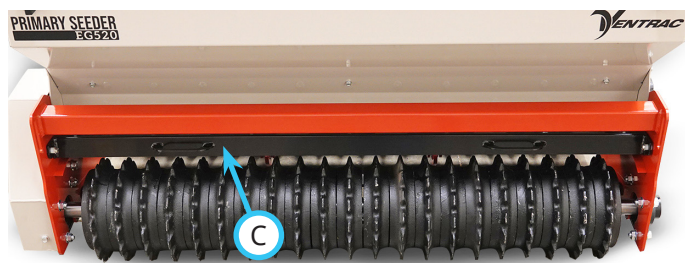
# PROVOZNÍ OVLÁDACÍ PRVKY

## Páka regulační klapky



Páka regulační klapky (A) otevírá a zavírá regulační klapku. Otočením proti směru hodinových ručiček povolte zajišťovací rukojeť (B), nastavte páku regulační klapky do požadované polohy a poté rukojeť utáhněte, čímž zajistíte páku v nastavené poloze.

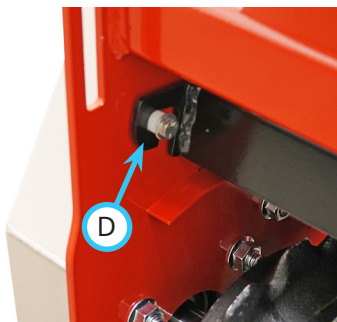
## Kalibrační zásobník



Kalibrační zásobník (C) je uložen dnem vzhůru pod přední částí zásobníku osiva. Používá se k zachycení osiva, které se váží během postupu kalibrace.

Umístění kalibračního zásobníku do pracovní polohy pro kalibraci secího stroje:

1. Zvednutím rukojetí zásobníku uvolněte úložné háky (D) z plastových pouzder na obou stranách rámu secího stroje.
2. Zasuňte zásobník směrem dozadu a po uvolnění háků z plastových pouzder sklopte jeho přední část dolů.
3. Vysuňte kalibrační zásobník z přední strany secího stroje.



4. Zásobník převratte a zasuňte ho zpět do secího stroje tak, aby zapadl na místo pod regulační klapku, kde bude během kalibrace zachytávat osivo.

Umístění kalibračního zásobníku zpět do úložné polohy:

1. Zvedněte kalibrační zásobník a vysuňte ho z přední části secího stroje.
2. Otočte ho dnem vzhůru, poté ho zasuňte do přední části secího stroje.
3. Jakmile se zásobník nachází za plastovými pouzdry, zvedněte je a posuňte dopředu. Tím nasadíte úložné háky na plastová pouzdra a zásobník zajistíte v poloze.

# BĚŽNÝ PROVOZ

## Denní kontrola

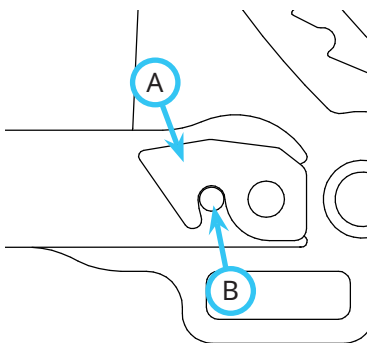
### **⚠ VÝSTRAHA**

Před kontrolou součástí nebo pokusem o opravu nebo seřízení vždy zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor hnací jednotky, vytáhněte klíč ze zapalování a ujistěte se, že se zcela zastavily všechny pohybující se části.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, vypněte motor a počkejte, dokud nevychladnou všechny provozní kapaliny.
2. Proveďte vizuální kontrolu hnací jednotky a přídatného zařízení. Přesvědčte se, zda spojovací materiál není uvolněný nebo nechybí a zda součásti nejsou poškozené nebo opotřebené.
3. Zkontrolujte, zda se v zásobníku osiva nenacházejí žádné nepatřičné předměty ani materiály.
4. Přesvědčte se, zda jsou vnitřek zásobníku osiva, dávkovací komory osiva a rozváděcí deska suché. Vlhkost může způsobit shlukování osiva a/nebo jeho ulpívání na secím stroji.

## Připojení

1. Pomalu vjedte hnací jednotkou dopředu do závěsných ramen přídatného zařízení. Vyrovnajte zvedací ramena hnací jednotky se závěsnými rameny přídatného zařízení tak, že zvednete nebo sklopíte přední závěs, a dokončete vsazení ramen.
2. Po úplném vsazení přesuňte páku západky předního závěsu\* do uzamčené polohy. Západka (A) musí zapadnout na čep závěsného ramene (B) přídatného zařízení.



## Odpojení

1. Zaparkujte hnací jednotku na rovném povrchu a spusťte přídatné zařízení na zem.
2. Uvolněte zajišťovací páku předního závěsu.\*
3. Pomalu vycouvejte od přídatného zařízení. Odpojení může být snadnější, pokud budete pohybovat volantem do stran.

## Plnění zásobníku osiva

### **POZOR**

Některá mořená osiva nemusí secí stroj dávkovat přesně nebo se mohou hromadit a ucpávat dávkovací komory. Používejte nemořená osiva běžných travních směsí.

1. Uvolněte pryžové západky a otevřete víko zásobníku osiva.
2. Přesvědčte se, zda je vnitřek zásobníku suchý.
3. Nasypte osivo do zásobníku.
4. Sklopte víko zásobníku a zajistěte ho pryžovými západkami.

## Postup před kalibrací a zahájením provozu

Před kalibrací nebo zahájením práce se secím strojem proveďte denní kontrolu a nastavte systém přenosu hmotnosti hnací jednotky do vypnuté polohy (0). Ve velmi měkké půdě mohou přední pčhovací válce začít hrnout půdu. V takovém případě nastavte systém přenosu hmotnosti na nejnižší hodnotu, která tomuto jevu zabrání.

Abyste dosáhli optimálních výsledků, použijte secí stroj při rychlosti 5–8 km/h. Nastavte rozsah převodovky (nízký/vysoký) a otáčky motoru tak, aby bylo možné tuto rychlost snadno udržovat.

## Postup kalibrace v librách na 1 000 čtverečních stop

1. Umístěte kalibrační zásobník do pracovní polohy.
2. Nastavte páku regulační klapky do přibližně požadované polohy.
3. Od výchozího místa odměřte vzdálenost 7 m a vyznačte koncové místo.
4. Vyrovnajte secí stroj s výchozím místem, spusťte ho na zem a nastavte hlavní páku SDLA do plovoucí polohy.
5. Z výchozího místa jedte vpřed rychlostí 5–8 km/h, dokud nedosáhnete koncového místa.
6. Zastavte hnací jednotku i secí stroj, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíč ze zapalování.
7. Vyjměte kalibrační zásobník a zvažte zachycené osivo (v librách).
8. Vynásobte hmotnost zachyceného osiva deseti, čímž získáte dávku výsevu v librách na 1 000 čtverečních stop.
9. V případě potřeby nastavte páku regulační klapky a opakujte kalibraci, dokud nedosáhnete požadované dávky výsevu.

\*Informace o ovládacích prvcích hnací jednotky naleznete v provozní příručce k hnací jednotce.

# BĚŽNÝ PROVOZ

---

## Postup kalibrace v gramech na metr čtvereční

1. Umístěte kalibrační zásobník do pracovní polohy.
2. Nastavte páku regulační klapky do přibližné požadované polohy.
3. Od výchozího místa odměřte vzdálenost 6 metrů a vyznačte koncové místo.
4. Vyrovnajte secí stroj s výchozím místem, spusťte ho na zem a nastavte hlavní páku SDLA do plovoucí polohy.
5. Z výchozího místa jeďte vpřed rychlostí 5–8 km/h, dokud nedosáhnete koncového místa.
6. Zastavte hnací jednotku i secí stroj, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíč ze zapalování.
7. Vyjměte kalibrační zásobník a zvažte zachycené osivo (v gramech).
8. Vydělte hmotnost zachyceného osiva hodnotou 7,9, čímž získáte dávku výsevu v gramech na metr čtvereční.
9. V případě potřeby nastavte páku regulační klapky a opakujte kalibraci, dokud nedosáhnete požadované dávky výsevu.

## Provozní postup

Než začnete se strojem pracovat, proveďte postup před kalibrací a zahájením provozu a seřídte secí stroj na požadovanou dávku výsevu.

Vyrovnajte secí stroj s výchozím místem, spusťte ho na zem a nastavte hlavní páku SDLA do plovoucí polohy. Jeďte vpřed a udržujte rychlost 5–8 km/h. Na konci každého přejezdu zvedněte secí stroj nad zem, aby se při otáčení pro další přejezd zastavilo dávkování osiva.

Po dokončení výsevu vysypte ze zásobníku osiva veškeré zbývající osivo.

## Přeprava přídatného zařízení

Přídatné zařízení přepravujte se zcela zvednutým předním závěsem hnací jednotky a přídatným zařízením, abyste předešli opotřebení zařízení. Při přepravě po nerovných a drsných površích jeďte pomalu, abyste měli nad hnací jednotkou stále kontrolu a předcházeli přenášení rázů do hnací jednotky a přídatného zařízení. Při přepravě přídatného zařízení na přívěsu nastavte páku regulační klapky do zavřené polohy (0).

# ÚDRŽBA

## ⚠ VÝSTRAHA

Před kontrolou součástí nebo pokusem o opravu nebo seřízení vždy zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor hnací jednotky, vytáhněte klíč ze zapalování a ujistěte se, že se zcela zastavily všechny pohybující se části.

## POZOR

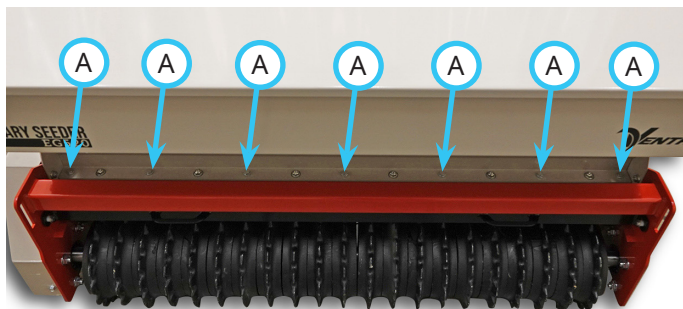
Pokud některá součást vyžaduje výměnu, používejte pouze originální náhradní díly Ventrac.

### Čištění a obecná údržba

Abyste dosáhli nejlepších výsledků a zachovali povrchovou úpravu secího stroje, čistěte zařízení po každém použití. Vnější povrch lze čistit stlačeným vzduchem nebo tlakovou myčkou. Při mytí vnějšího povrchu nestříkejte do oblasti regulační klapky a před dalším použitím nechejte zařízení zcela vyschnout. Vnitřek zásobníku osiva, dávkovací trychtýře a oblast regulační klapky lze čistit stlačeným vzduchem. Při vyfukování dávkovacích trychtýřů a oblasti regulační klapky nastavte páku regulační klapky do zcela otevřené polohy (6).

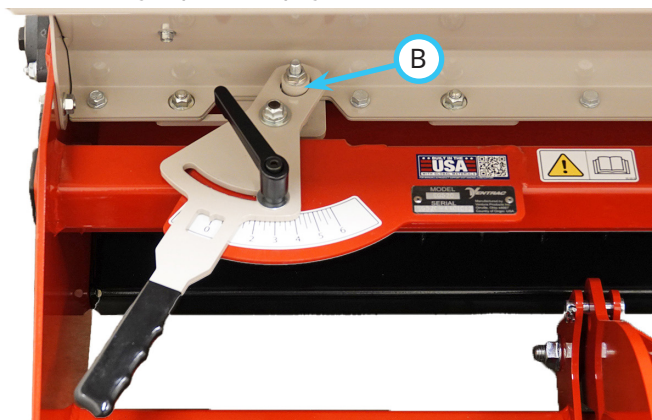
### Čištění regulační klapky a dávkovacích trychtýřů

1. Zaparkujte secí stroj na rovném povrchu.
2. Vyjměte ze secího stroje kalibrační zásobník.
3. Demontujte šrouby (A), které procházejí přední a zadní přírubou zásobníku (celkem 14 šroubů), a spusťte sestavu regulační klapky směrem dolů od zásobníku.



4. Vyfoukejte sestavu regulační klapky a dávkovací trychtýře stlačeným vzduchem. Mírně popojedte se secím strojem vpřed nebo vzad, aby se dávkovací trychtýře pootočily a bylo možné je důkladně vyčistit.

5. Namontujte sestavu regulační klapky zpět na spodní část zásobníku osiva. Přesvědčte se, zda je pouzdro (B) na sestavě regulační klapky zasunuto do drážky v páce klapky.



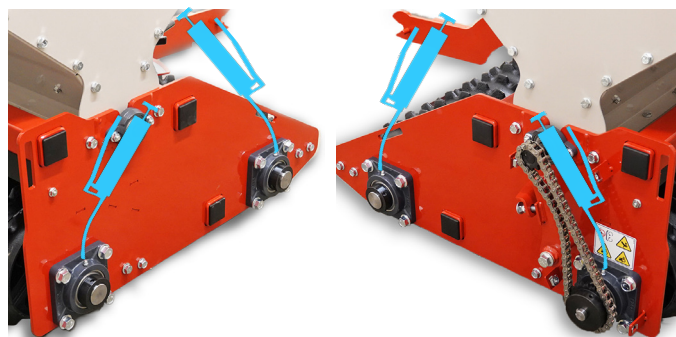
6. Utáhněte montážní šrouby regulační klapky na utahovací moment 24 Nm.

### Místa mazání

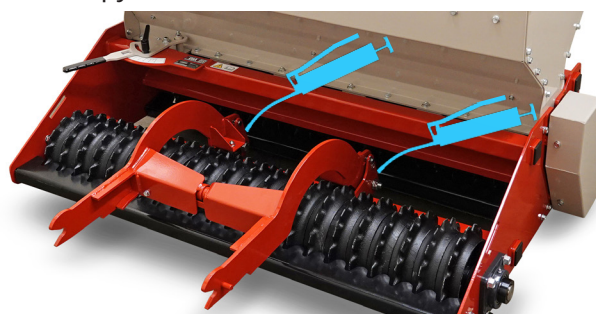
Mazání je třeba provádět na následujících místech pomocí komplexního maziva na bázi lithia NLGI č. 2. Před aplikací maziva do maznic maznice dočista otřete.

Intervaly údržby a množství maziva jsou uvedeny v plánu údržby.

Ložiska předních a zadních válců



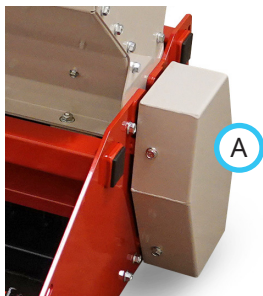
Otočné čepy závěsného ramene



# ÚDRŽBA

## Mazání hnacího řetězu

1. Demontujte kryt hnacího řetězu (A).
2. Na hnací řetěz naneste olej a všechny kapky a rozlitý olej setřete.
3. Pokud promazáváte hnací řetěz v rámci běžné údržby, zkontrolujte jeho napnutí a v případě potřeby ho seřídte.
4. Namontujte zpět kryt hnacího řetězu a utáhněte šroubu na utahovací moment 24 Nm (210 in-lb).



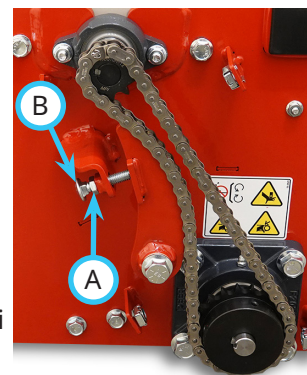
## Kontrola napnutí hnacího řetězu

1. Zaparkujte secí stroj na rovném povrchu.
2. Demontujte kryt hnacího řetězu.
3. Přitlačte na řetěz v polovině vzdálenosti mezi řetězovými koly. Správný průhyb řetězu musí být v rozmezí 5–8 mm.  
POZNÁMKA: Změřte vzdálenost mezi dvěma prameny řetězu s přitlačením a bez přitlačení, abyste zjistili průhyb řetězu.
4. Pokud je třeba napnutí řetězu seřídít, postupujte podle pokynů v následující části. Pokud je napnutí řetězu správné, namontujte zpět kryt hnacího řetězu a utáhněte šroubu na utahovací moment 24 Nm.



## Seřízení napnutí hnacího řetězu

1. Povolte pojistnou matici (A) na stavěcím šroubu napnutí řetězu (B).
2. Utáhněte nebo povolte stavěcí šroub napnutí řetězu tak, abyste dosáhli správného napnutí řetězu.
3. Utáhněte pojistnou matici proti konzole se stavěcím šroubem.
4. Namontujte zpět kryt hnacího řetězu a utáhněte šroubu na utahovací moment 24 Nm.



## Uskladnění

### Příprava přídavného zařízení na uskladnění

1. Vyčistěte přídavné zařízení podle pokynů uvedených v oddílech Čištění a obecná údržba a Čištění regulační klapky a dávkovacích trychtýřů.
2. Přesvědčte se, zda spojovací materiál není uvolněný nebo nechybí a součásti zda nejsou poškozené nebo opotřebené. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené nebo opotřebované součásti.
3. Zkontrolujte bezpečnostní štítky. Chybějící štítky nebo štítky, které jsou vybledlé či nečitelné, nahraďte novými.
4. Aplikujte mazivo do všech mazacích míst a veškeré nadbytečné mazivo otřete.
5. Promažte hnací řetěz a zkontrolujte jeho napnutí.
6. Zkontrolujte, zda lakované součásti nejsou oprýskané, poškrábané nebo zkorodované. Podle potřeby povrchy očistěte a vyretušujte.

### Uvedení přídavného zařízení do provozu po uskladnění

1. Vyčistěte přídavné zařízení a odstraňte veškerý nahromaděný prach a nečistoty.
2. Zkontrolujte zařízení podle pokynů v části Denní kontrola v této příručce.
3. Vyzkoušejte funkce přídavného zařízení, abyste se ujistili, že všechny součásti pracují správně.

# ÚDRŽBA

## Plán údržby

	Počet míst	Počet zdvihů	Podle potřeby	Denně	Po 50 hodinách	Po 100 hodinách	Po 150 hodinách	Po 200 hodinách	Po 250 hodinách	Po 300 hodinách	Po 350 hodinách	Po 400 hodinách	Po 450 hodinách	Po 500 hodinách	Po 550 hodinách	Po 600 hodinách	Po 650 hodinách	Po 700 hodinách	Po 750 hodinách	Po 800 hodinách	Po 850 hodinách	Po 900 hodinách	Po 950 hodinách	Po 1 000 hodinách	Ročně	
Mazivo a mazání: Viz část Mazání																										
Ložisko předního válce	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Ložisko zadního válce	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Otočný čep závěsného ramene	2	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Olejšování hnacího řetězu					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Čištění																										
Čištění regulační klapky a dávkovacích trychtýřů																										✓
Kontrola																										
Kontrola uvolněných, chybějících nebo opotřebovaných součástí				✓																						
Kontrola napnutí hnacího řetězu					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Kontrola bezpečnostních štítků				✓																						

^Aplikujte mazivo, dokud nezačne vystupovat čerstvé mazivo.

## Kontrolní seznam údržby

	Počet míst	Počet zdvihů	Podle potřeby	Denně	Po 50 hodinách	Po 100 hodinách	Po 150 hodinách	Po 200 hodinách	Po 250 hodinách	Po 300 hodinách	Po 350 hodinách	Po 400 hodinách	Po 450 hodinách	Po 500 hodinách	Po 550 hodinách	Po 600 hodinách	Po 650 hodinách	Po 700 hodinách	Po 750 hodinách	Po 800 hodinách	Po 850 hodinách	Po 900 hodinách	Po 950 hodinách	Po 1 000 hodinách	Ročně	
Mazivo a mazání: Viz část Mazání																										
Ložisko předního válce	2	1																								
Ložisko zadního válce	2	1																								
Otočný čep závěsného ramene	2	^																								
Olejšování hnacího řetězu																										
Čištění																										
Čištění regulační klapky a dávkovacích trychtýřů																										
Kontrola																										
Kontrola uvolněných, chybějících nebo opotřebovaných součástí																										
Kontrola napnutí hnacího řetězu																										
Kontrola bezpečnostních štítků																										

^Aplikujte mazivo, dokud nezačne vystupovat čerstvé mazivo.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

---

## Rozměry

Celková výška . . . . .	77,5 cm
Celková délka . . . . .	105 cm
Celková šířka . . . . .	147 cm
Pracovní šířka . . . . .	132 cm
Hmotnost . . . . .	327 kg
Objem zásobníku osiva . . . . .	142 l

## Vlastnosti

Integrovaný kalibrační zásobník

Velkokapacitní zásobník osiva

Přesné dávkovací trychtýře

Přední pěchovací válec pro vyhlazení povrchu půdy

Zadní pěchovací válec pro překrytí osiva lehkou vrstvou půdy